

Trabalho apresentado no 25º CBCENF

Título: CUIDADO ESPIRITUAL NO CURRÍCULO DE ENFERMAGEM: COMPETÊNCIAS DISPONÍVEIS PARA O ENSINO NO BRASIL

Relatoria: WILLYANE DE ANDRADE ALVARENGA

Ana Vitória Paé Lima

Autores: Barbara Victória da Silva Gonzaga

Wesley Moura Sousa

Lucila Castanheira Nascimento

Modalidade: Comunicação coordenada

Área: Formação, Educação e Gestão em Enfermagem

Tipo: Pesquisa

Resumo:

Introdução: Para lidar com o desafio de incluir a temática da espiritualidade e cuidado espiritual no ensino de enfermagem, um projeto europeu recente desenvolveu um padrão de educação em cuidado espiritual, contendo um conjunto de quatro competências, com conhecimento, habilidades e atitudes para cada uma delas. **Objetivo:** Realizar a tradução, a adaptação transcultural e a validação para o Português do Brasil da matriz de competências em cuidado espiritual (EPICC Spiritual Care Education Standard) para estudantes de graduação em enfermagem. **Metodologia:** Estudo de validação realizado em quatro etapas: (1) tradução da versão original para a língua portuguesa; (2) avaliação da tradução pelos pesquisadores brasileiros; (3) retrotradução e (4) comitê de especialista. O comitê de especialistas foi composto por seis docentes de enfermagem especialistas em espiritualidade e educação em enfermagem, que avaliaram a versão brasileira da matriz com base na utilidade do conteúdo, relevância e equivalências semântica, idiomática, conceitual e cultural. Esta pesquisa foi aprovada pelo Comitê de Ética em Pesquisa com Seres Humanos. **Resultados:** Foi realizada duas traduções de forma independente da matriz de Competências em Cuidado Espiritual, a síntese das traduções e duas retrotradução para língua original (inglês), que foram enviadas para a aprovação dos pesquisadores da matriz original. O comitê de especialistas considerou a matriz essencial, relevante e 90% deles consideraram as competências equivalentes e sugeriram modificações em algumas palavras para melhorar a clareza. **Conclusão:** A matriz de competência em cuidado espiritual foi traduzida e adaptada transculturalmente para o português do Brasil, se tornando uma ferramenta para direcionar o ensino de estudantes brasileiros de graduação enfermagem acerca do cuidado espiritual.